

Apreciables amigos y amigas del comité de Hermanamiento viva Guarjila y Directiva Comunal de Guarjila (ADESCO), les deseo éxitos en sus actividades diarias personales y comunitarias en este comienzo del año 2016 con muchos logros y metas cumplidas y por cumplir.

A través de este informe que presento a continuación reflejo algunas actividades que he realizado en los últimos meses en el área familiar, con el Grupo Viva Guarjila, con La Casa del Mundo (Welthaus) y otras instituciones.

En lo Familiar: Me siento muy bien con la familia con la cual convivo ahora, ya que son amable y siempre están pendientes de lo que hago y como me siento y muchas veces hemos hecho alguna actividad juntas, como ir a comer a un restaurante, pasear por el bosque, ir al cine, visitar un balneario, ir a ver un partido de futbol etc.

Todo este compartir es muy importante para mí y tener su atención e interés porque me ayuda a llevar mi vida aquí, contarles también que mi actual familia aquí tiene un hijo en Nicaragua realizando un voluntariado, y para la navidad y fin de año fueron a visitarle y me alegra su experiencia ya que nuestros países tienen una similitud en lo que cabe en comparación a Europa.

Por otra parte en mi trabajo realizo diferentes actividades que me permiten cada día aprender algo nuevo, las cuales forman un nuevo conocimiento para mi persona, ya que me permiten aprender nuevas experiencias y poder expresar y comunicar, y así contribuir de alguna manera con lo poco que puedo hacer y aprender, muchas veces yo ayudo en la cocina para la elaboración de alimentos y muchas veces también he cocinado algo. Además realizamos actividades recreativas como dibujar, pintar, realización de juegos y aprender un poco del idioma Alemán.

Me siento parte de un equipo de trabajo que me hace sentir muy bien y tener la amistad y el apoyo de las y los compañeros de trabajo. Mencionar que también he podido realizar algunas gestiones y conectar con la institución a una persona para que les enseñe alguna actividad o destreza a los chicos con los que trabajo como tocar instrumentos musicales entre otras.

Muchas veces les ha acompañado a algunas actividades como a comprar artículos personales, o hacer alguna visita cuando están enfermos, con la dificultad que no hablamos el mismo idioma y con lo poco que ellos saben de alemán y lo que yo sé, entablamos conversaciones y eso me da la oportunidad de conocerles mejor el área familiar, situación de su país y lo que quieren y buscan en Alemania.

Es importante mencionar que en la institución se organizan para realizar este trabajo con los 19 jóvenes que actualmente se atienden en este proceso de integración en el área Educativa. De esta manera he podido conocer muchos jóvenes adolescentes que por un tiempo permanecen en la casa y luego van a

otro grupo o viven solos en un departamento, pero todavía siguen sus estudios y reciben ayuda para poder seguir su vida.

Al igual los jóvenes tienen la oportunidad de participar en diferentes programas dependiente lo que les gusta hacer y así adquieren habilidad que les permite desarrollar cierta actividad con motivación, como teatro, fútbol entre otras. También la casa tiene normas disciplinarias y aprenden mucho a convivir entre ellos.

En Alemania Bielefeld se puede observar un gran porcentaje de emigración de muchos países como: Irak, Syrien, Eritrea und Somalia entre otros, por diferentes problemas como: Guerra, pobreza y otras situaciones que viven los diferentes países.

Mi participación con el Grupo viva Guarjila:

Nos reunimos con el grupo Viva Guarjila para hablar sobre necesidades que nuestra comunidad tiene, siempre admiro a este grupo por el interés y solidaridad que tienen para nuestra comunidad.

He tenido la oportunidad de conocer más a profundidad como empezaron a solidarizarse con nuestro pueblo y como en la historia mejoraron los servicios comunitarios de esta organización que es un papel muy importante.

Con Heiner y Dietlind nos encontramos muchas veces y son unas buenas personas que siempre están disponibles a brindar su amistad, y a si el resto del grupo son personas comprometidas e interesadas por mejorar nuestra comunidad y brindar un apoyo de amistad siempre.

Con esto doy las gracias por la oportunidad que he tenido de venir a un país nuevo para mí y poder tener un intercambio con otros jóvenes de los diferentes países y en lo personal y lo que realizan en sus países de origen.

Con el Welthaus:

En el intercambio con jóvenes de los diferentes países: México, Nicaragua, Ecuador, Perú, Mosambik, Sudáfrica y El Salvador, tenemos seminarios periódicamente donde cada participante da a conocer su trabajo en su país.

Es de mucho interés para mí ya que esto me permite conocerles mejor su trabajo y porque han participado en el programa de intercambio, Casa del Mundo Welthaus.

Con los participantes hemos tratado el tema de la discriminación y tuvimos la oportunidad de visitar un campo de concentración donde eran centros de exterminios de personas.

Por otra parte quiero felicitar a las nuevas personas que participaran en este programa ya que hoy no será solo una sino dos. Merit y Kevin mucha motivación para emprender este viaje y felicidades.

Pienso que es un logro que podamos participar y tener la oportunidad de conocer un país nuevo y una cultura diferente a la nuestra. Para mí es un aprendizaje para tener una visión más amplia del mundo.

Me gusta observar la inclusión de las mujeres y su trabajo en el área del transporte público y la integración de los hombres en el trabajo en casa y en el cuidado de los niños en algunos casos no en todos.

Así también admiro el cuidado de los Bosques y la separación de la basura pero la gran diferencia es que estos países son muy industrializados y producen una gran cantidad de desechos y contaminación, se puede ver una diversidad de personas de diferentes países no solo de Alemania:

Por ultimo mencionar que he observado que existe violencia como en todo país y discriminación, pienso que esto es universal en todo el mundo, la desigualdad en nuestros países es más grave.

Muchos saludos mis queridos amigos y amigas.
Atentamente: Edith Guardado

Geschätzte Freunde und Freundinnen des Komitees „Hermanamiento viva Guarijila“ und der kommunalen Führung von Guarjila (ADESCO). Ich wünsche euch Erfolg bei Euren täglichen Aktivitäten, zu Beginn dieses Jahres 2016. Auf dass ihr Eure Ziele erreicht.

In diesem Bericht informiere ich euch weiter über einige Aktivitäten, welche ich in den letzten Monaten im Bereich der Familie, mit der Gruppe „Viva Guarjila“, dem Welthaus und anderen Institutionen durchgeführt habe.

In der Familie: Ich fühle mich in der Familie, mit der ich lebe sehr wohl. Sie sind sehr liebenswürdig und immer sehr aufmerksam bei dem, was ich tue und wie es mir geht. Oftmals unternehmen wir gemeinsam Aktivitäten, wie z. B. Essen gehen in Restaurants, Wandern im Wald, Kinobesuche, Schwimmen gehen oder ein Fußballspiel anschauen.

All das zu teilen und ihre Aufmerksamkeit und Interesse zu haben ist für mich sehr wichtig, weil es mir hilft, mein Leben hier zu gestalten. Die Familie bei der ich wohne, hat selbst einen Sohn, der gerade in Nicaragua einen Freiwilligendienst absolviert. Über Weihnachten haben sie ihn dort besucht. Und wir haben Gemeinsamkeiten zwischen unseren Ländern festgestellt, im Vergleich zu Europa.

Bei meiner Arbeit führe ich verschiedene Aktivitäten aus, welche mir erlauben, jeden Tag etwas Neues zu lernen. Und diese Erfahrungen helfen mir, mich besser auszudrücken und zu kommunizieren. Somit helfe ich auf die eine oder andere Art und Weise mit dem bisschen was ich tun kann. Oftmals helfe ich beim Kochen bzw. habe selbst etwas gekocht. Sonst beteilige ich mich bei den Freizeitaktivitäten wie Zeichnen, Malen, Spielen oder dem Deutschunterricht.

Ich fühle mich gut, Teil des Teams sein zu können, sowie die Zuneigung und die Unterstützung meiner Kollegen zu haben. Ich habe auch dazu beitragen können, der Einrichtung eine Person zu vermitteln, welche Aktivitäten für die Menschen anleitet bzw. den Kindern mit denen ich arbeite zeigt, wie man z. B. ein Instrument spielt.

Ich begleite auch einige Aktivitäten wie z. B. das Kaufen persönlicher Artikel, (Arzt-) Besuche im Falle von Krankheit, mit der Schwierigkeit, dass weder sie noch ich sehr viel Deutsch sprechen können. Durch die Unterhaltungen gelingt es mir jedoch, besser ihre familiäre Situation, die ihres Landes bzw. was sie sich von Deutschland erhoffen, kennenzulernen.

Wichtig ist zu erwähnen, dass in der Einrichtung 19 Jugendliche betreut werden, um den Prozess der Integration im Bereich der Bildung zu begleiten. Dadurch konnte ich viele jugendliche kennenlernen, weil sie nur für eine bestimmte Zeit in der Einrichtung verbringen und dann in eine andere Gruppe kommen, bzw. in einer eigenen Wohnung wohnen. Dabei nehmen sie weiter am Unterricht teil und bekommen staatliche Unterstützung, um ihren Lebensunterhalt bestreiten zu können.

Gleichsam haben die Jugendlichen die Möglichkeit, je nach Interesse an verschiedenen Programmen teilzunehmen wie z. B. Fußball, Theater oder Tennis. Gleichzeitig hat das Haus Regeln für das Zusammenleben, wodurch sie sehr viel über das gemeinsame Zusammenleben lernen.

In Deutschland bzw. Bielefeld gibt es einen großen Anteil von Einwanderung aus verschiedenen Ländern wie: Irak, Syrien, Eritrea oder Somalia. Die Gründe dafür sind verschiedene Probleme wie z. B. Krieg, Armut oder andere spezifische Situationen in den verschiedenen Ländern.

Mein Engagement an der Gruppe „Viva Guarjila“:

Wir treffen uns in der Gruppe „Viva Garujila“ und über das zu sprechen, was unsere Gemeinde benötigt. Mir gefällt diese Gruppe, wegen deren Interesse und Solidarität für unsere Gemeinde.

Ich hatte die Möglichkeit besser verstehen zu lernen, wie die Gruppe angefangen hat sich mit unserem Dorf zu solidarisieren. Es ist auch sehr wichtig, wie sie es geschafft haben die Unterstützung für die Gemeinde im Laufe der Zeit zu verbessern.

Wir treffen uns oft mit Heiner und Dietlind. Sie sind sehr gute Menschen und immer freundlich. Wie alle aus der Gruppe sind sie sehr engagiert und daran interessiert, unsere Gemeinde besser zu machen.

Ich bedanke mich für die Möglichkeit, in ein für mich neues Land zu kommen und einen persönlichen Austausch mit Jugendlichen aus anderen Ländern zu bekommen und zu erfahren, was sie in ihren Herkunftsländern gemacht haben.

Mit dem Welthaus

Im Rahmen des Austauschs mit jungen Menschen aus den Ländern: Mexiko, Nicaragua, Ecuador, Peru, Mosambik, Südafrika und El Salvador haben wir regelmäßige Seminare, bei welchen jeder Teilnehmer die Arbeit in seinem Land vorstellt.

Das ist für mich sehr interessant, weil ich dadurch ihre Arbeit besser kennenlernen kann und verstehe, warum sie am Austauschprogramm des „Welthauses“ teilnehmen.

Wir haben dort das Thema der Diskriminierung behandelt und hatte auch die Möglichkeit,

ein Konzentrationslager bzw. Vernichtungslager zu besuchen.

Gleichzeitig will ich die neuen Teilnehmer dieses Programms Merit und Kevin beglückwünschen.

Ich denke, es ist eine Errungenschaft, dass wir teilnehmen können und die Möglichkeit haben, ein neues Land und eine neue Kultur, verschieden zu unserer, kennenzulernen. Für mich ist es eine Lehre, um eine breitere Sichtweise über die Welt zu haben.

Mir gefällt es, die Einbeziehung der Frauen zu beobachten, ihre Arbeit im öffentlichen Nahverkehr und die Integration der Männer in der Hausarbeit und in einigen, nicht in allen Fällen, bei der Versorgung der Kinder.

Ich schätze auch sehr den Schutz der Wälder und die Mülltrennung. Aber der große Unterschied ist, dass die Länder hier sehr industrialisiert sind und eine große Menge von Müll und Verschmutzung verursachen. Man kann eine Vielfalt vom Menschen aus verschiedenen Ländern, nicht nur aus Deutschland, sehen.

Zum Schluss möchte ich noch erwähnen, dass es Gewalt und Diskriminierung wie in allen Ländern gibt, ich denke, das ist universal. Die Ungleichheit in unseren Ländern ist schwerwiegender.

Viele Grüße, meine geliebten Freundinnen und Freunde.

Hochachtungsvoll: Edith Guardado.

Fichteheim – Clearingstelle für unbegleitete minderjährige Flüchtlinge